

J.N.B. Appellant

v.

Her Majesty The Queen Respondent

INDEXED AS: R. v. B. (J.N.)

File No.: 21386.

1991: January 23.

Present: Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin and Stevenson JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR MANITOBA

Criminal law — Sexual assault — Evidence — Credibility — Trial judge convicting accused on basis of complainant's testimony — Whether conviction can be supported by the evidence — Whether conviction unreasonable — Criminal Code, R.S.C., 1985, c. C-46, s. 686(1)(a)(i).

Statutes and Regulations Cited*Criminal Code*, R.S.C., 1985, c. C-46, s. 686(1)(a)(i).

APPEAL from a judgment of the Manitoba Court of Appeal (1989), 56 Man. R. (2d) 215, [1989] 3 W.W.R. 86, 48 C.C.C. (3d) 71, 68 C.R. (3d) 145, 41 C.R.R. 361, affirming the accused's convictions on charges of indecent assault and sexual assault. Appeal dismissed.

Joe Aiello and Dave Phillips, for the appellant.*G. Lawlor*, for the respondent.

The judgment of the Court was delivered orally by

SOPINKA J.—It will not be necessary to call on you Mr. Lawlor. We are prepared to give judgment in this appeal.

Having reviewed and considered the evidence and the findings of the trial judge we are of the opinion

J.N.B. Appellant

c.

^a Sa Majesté la Reine Intimée

RÉPERTORIÉ: R. c. B. (J.N.)

N° du greffe: 21386.

^b

1991: 23 janvier.

Présents: Les juges Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin et Stevenson.

^c

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DU MANITOBA

^d

Droit criminel — Agression sexuelle — Preuve — Crédibilité — Condamnation de l'accusé par le juge du procès fondée sur le témoignage de la plaignante — Cette condamnation peut-elle être justifiée par la preuve? — La condamnation est-elle déraisonnable? — Code criminel, L.R.C. (1985), ch. C-46, art. 686(1)a(i).

^e**Lois et règlements cités***Code criminel*, L.R.C. (1985), ch. C-46, art. 686(1)a(i).**^f**

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel du Manitoba (1989), 56 Man. R. (2d) 215, [1989] 3 W.W.R. 86, 48 C.C.C. (3d) 71, 68 C.R. (3d) 145, 41 C.R.R. 361, qui a confirmé les déclarations de culpabilité de l'accusé relatives à des accusations d'attentat à la pudeur et d'agression sexuelle. Pourvoi rejeté.

^h*Joe Aiello et Dave Phillips*, pour l'appellant.*G. Lawlor*, pour l'intimée.

Version française du jugement de la Cour rendu oralement par

ⁱ

LE JUGE SOPINKA—Il ne sera pas nécessaire de vous entendre M^e Lawlor. Nous sommes prêts à rendre jugement en l'espèce.

^j

Après avoir passé en revue et étudié la preuve et les constatations du juge du procès, nous sommes

that the judgment of the trial judge is not unreasonable and is not one that cannot be supported by the evidence within the meaning of s. 686(1)(a)(i) of the *Criminal Code*, R.S.C., 1985, c. C-46.

The trial judgment was based substantially on an express finding of credibility with respect to the evidence of the complainant. There is nothing in the record to indicate that there was any inherent improbability in her evidence or any other basis which would justify interference by an appellate court with the findings of the trial judge. Moreover there was some support for her testimony in other evidence which was accepted by the trial judge.

In view of this conclusion it is unnecessary to consider whether it was appropriate for the Court of Appeal to take into account the failure of the accused to testify and we do not do so.

Accordingly the appeal is dismissed.

Judgment accordingly.

Solicitors for the appellant: Dobrowolski, Clay, Aiello & Phillips, Winnipeg.

Solicitor for the respondent: The Attorney General of Manitoba, Winnipeg.

d'avis que le jugement du juge du procès n'est pas déraisonnable et que ce n'est pas un jugement qui ne peut pas s'appuyer sur la preuve au sens du sous-al. 686(1)a)(i) du *Code criminel*, L.R.C. (1985),

^a ch. C-46.

^b Le jugement du juge du procès est fondé essentiellement sur une constatation expresse de crédibilité quant au témoignage de la plaignante. Rien dans le dossier n'indique qu'il y a invraisemblance inhérente dans son témoignage ou tout autre motif justifiant une cour d'appel à modifier les constatations du juge du procès. De plus, son témoignage trouve un certain appui dans d'autres éléments de preuve acceptés par le juge du procès.

^c Compte tenu de cette conclusion, il n'est pas nécessaire d'examiner s'il convenait que la Cour d'appel prenne en considération l'omission de l'accusé de témoigner et nous nous abstenons de le faire.

En conséquence, le pourvoi est rejeté.

^e *Jugement en conséquence.*

Procureurs de l'appellant: Dobrowolski, Clay, Aiello & Phillips, Winnipeg.

^f *Procureur de l'intimée: Le procureur général du Manitoba, Winnipeg.*